

Chers collègues,

Voici le premier numéro du bulletin interne du projet Euromed Transport. Ce bulletin sera publié mensuellement au cours du projet et envoyé par courrier électronique à toutes les personnes directement impliquées dans le projet (administrateurs de l'UE, coordinateurs nationaux et équipes nationales de liaison, membres du consortium, experts nationaux et internationaux, équipe du contrat infrastructure, etc.)

Ce bulletin vise à permettre l'échange d'informations et à renforcer la communication interne au sein du projet. Il présente des actualités qui sont directement liées à la vie quotidienne du projet, tandis que la lettre d'information externe du projet se concentre davantage sur des questions de fond. Cette publication est destinée à accueillir vos contributions et nous espérons donc que son nombre de pages s'étendra progressivement. Nous attendons vos articles et commentaires afin de rendre ce bulletin le plus dynamique possible.

Le prochain bulletin sera publié en octobre.

Ralf-Michael Kalttheier  
Directeur de projet

### Actualité européenne

#### La présidence néerlandaise de l'Union européenne attentive aux « transports au sein d'une Europe élargie »

La présidence néerlandaise de l'Union européenne, qui a débuté ses travaux en juillet 2004 et s'étalera jusqu'à la fin de l'année, a mis l'accent sur les questions touchant aux transports et aux relations avec les pays voisins de l'Europe des 25. Les Pays-Bas ont décidé de se concentrer sur une approche commune des politiques liées aux transports internationaux et à la mer, tout en s'intéressant également aux développements en cours dans le secteur aérien et celui de la navigation maritime de courte distance. Pour plus d'infos : [www.eu2004.nl](http://www.eu2004.nl)

### Actualités du projet

#### Étude de diagnostic en voie d'achèvement

Le 13 septembre 2004 le projet de version finale de l'Étude de diagnostic a été présenté à la Commission européenne, à Bruxelles, avant d'être transmis aux équipes nationales de liaison, en octobre/novembre, pour commentaire et révision. L'étude comporte une analyse détaillée du système de transport méditerranéen dans son ensemble et se trouve complétée par une comparaison par pays. Une évaluation multicritères des activités liées aux transports pouvant être mises en œuvre à l'échelle régionale, permet égale-

ment l'identification d'un certain nombre de recommandations qui seront développées dans le cadre du Plan régional d'action pour les transports. La version finale de l'Étude de diagnostic sera présentée lors du Forum euroméditerranéen des transports en décembre 2004 (voir ci-dessous, rubrique « événements »). Le résumé de l'étude ainsi que le descriptif des actions seront prochainement téléchargeables sur :

[www.euromedtransport.org/downloads/ds/ds\\_fr.htm](http://www.euromedtransport.org/downloads/ds/ds_fr.htm)

#### Lancement des activités de formation

Les responsables et haut fonctionnaires des pays MEDA travaillant dans le domaine des transports pourront bientôt bénéficier d'une série d'activités de formation développées dans le cadre du projet et qui comprennent notamment des séminaires de formation, des visites d'étude, des accords de jumelage et de stage, ainsi que des activités de formation organisées en dehors du projet. Ces activités de formation, dont certaines font d'ailleurs partie des actions prônées par l'Étude de diagnostic, se dérouleront au cours des deux prochaines années et aborderont une grande diversité de sujets. Le contenu de ces formations ainsi que leur calendrier de mise en œuvre et de priorisation sera décidé aux cours des étapes contribuant au Plan régional d'action pour les transports. Certaines activités de formation feront l'objet d'une présentation au cours de la réunion du groupe de travail sur la politique maritime, les ports et la navigation à courte distance (voir ci-dessous).

#### 2<sup>e</sup> réunion du groupe de travail sur les transports aériens

Cette réunion, organisée le 16 juin 2004 à Bruxelles, a rassemblé des hauts fonctionnaires des administrations chargées de l'aviation civile des pays de l'Union européenne et des pays MEDA. Les participants se sont intéressés à deux points principaux : i) les derniers développements concernant la politique communautaire en matière de transports aériens et son incidence sur la coopération euroméditerranéenne, et ; ii) les projets en cours et les perspectives en matière de coopération bilatérale et régionale dans le cadre du programme MEDA et de la Politique européenne de voisinage. Les représentants du projet Euromed Transport ont présenté les principales conclusions et recommandations issues de l'Étude de diagnostic en ce qui concerne les transports aériens.

#### Actualité dans les pays MEDA

Cette rubrique est consacrée aux nouvelles des Pays Partenaires MEDA dans le domaine des transports. Si vous avez des informations que vous souhaiteriez communiquer à d'autres personnes impliquées dans le projet, veuillez nous envoyer un court texte (max. 700 caractères) en anglais, français ou arabe afin que nous puissions l'insérer dans cette colonne. Contact :

Fadoua Ouerdiane,  
[f.ouerdiane@euromedtransport.intl.tn](mailto:f.ouerdiane@euromedtransport.intl.tn), tél. (216) 71 86 23 12.

### Événements

#### **Séminaire « Méditerranée : des transports pour rapprocher les peuples »**

24-25 septembre 2004, Cargèse (Corse du Sud)

De nombreux experts des transport méditerranéens participeront à ce séminaire organisé par l'association « euro-méditerranée » et l'Institut d'études scientifiques de Cargèse dans le cadre de la quatrième Université d'automne internationale Corse-Europe-Maghreb-Méditerranée. Le projet Euromed Transport a été présenté lors du séminaire.

Renseignements : [euromediterranea@wanadoo.fr](mailto:euromediterranea@wanadoo.fr)

#### **Journée d'information du projet euroméditerranéen de navigation par satellite (GNSS)**

27 septembre 2004, le Caire

Cette journée d'information est organisée par l'entreprise commune Galileo, en coopération avec la Commission européenne et le gouvernement égyptien, à l'occasion de l'inauguration du bureau de coopération euroméditerranéen de Galileo, au Caire, par Loyola de Palacio, Commissaire européen chargé de l'énergie et des transports, et Ahmed Shafik, Ministre égyptien de l'Aviation civile. Cet événement a rassemblé les membres du groupe de travail euroméditerranéen sur la navigation par satellite et d'autres acteurs de ce secteur afin de présenter le projet Euromed GNSS qui établira un programme de formation et de démonstration sur les services de navigation par satellite dans la zone méditerranéenne en complément du développement d'infrastructures appropriées.

#### **Atelier final REG-MED : « la facilitation des flux internationaux de marchandises : constats et recommandations pour la Méditerranée occidentale »**

6 octobre 2004, Bruxelles

Cette réunion aura pour but de présenter les principaux constats et recommandations du projet REG-MED. Cet événement permettra aux experts ayant participé au projet de présenter les résultats de leurs recherches, et débattre de ceux-ci avec des représentants de la Commission européenne et des ministères des transports des pays de l'Europe du sud et du Maghreb. Renseignements : [cetmo@cetmo.org](mailto:cetmo@cetmo.org)

#### **Réunion du groupe de travail sur la politique maritime, les ports et la navigation à courte distance**

27 octobre 2004, Bruxelles

La groupe de travail se réunira afin d'aborder les questions relatives aux évolution en cours concernant la politique maritime et les réformes portuaires. À l'occasion de cette réunion le premier séminaire de formation sur le thème de la sécurité maritime, prévu par le projet Euromed Transport en janvier 2005 à Malte, sera présenté.

#### **2<sup>e</sup> réunion du groupe de travail sur la sécurité maritime**

26 novembre 2004, Malte (à confirmer)

Cet événement rassemblera des experts et des représentants nationaux MEDA et portera éventuellement sur la présentation du projet Safe-Med, ayant pour objet la sécurité du trafic maritime et des navires ainsi que les systèmes de prévention contre la pollution par le bateaux, et qui doit démarrer en 2005 (à confirmer). Il est prévu que ce groupe de travail se déroule dans les locaux du Centre régional de réaction pour les urgences en matière de pollution marine pour la Mer méditerranée (REMPEC) du PNUE/OMI. En parallèle de cette réunion le centre REMPEC organisera un " séminaire régional sur les installations de réception portuaires pour la collecte des ordures de navires, des eaux de cale et des résidus d'hydrocarbures en Mer méditerranée " à Malte, les 24-26 novembre 2004. Ce séminaire est organisé dans le cadre du projet MEDA les installations de réception portuaires pour la collecte et le traitement des ordures de navire, des eaux de cale et des résidus d'hydrocarbures en Mer méditerranée financé par la Communauté européenne et des projets complémentaires de REMPEC sur les installations de réception portuaires dans d'autres pays côtiers méditerranéens.

#### **5<sup>e</sup> réunion du Forum euroméditerranéen des transports**

15-16 décembre 2004, Bruxelles

Des hauts représentants des ministères des transports des pays de l'Union européenne et des pays MEDA, ainsi que des représentants de la Commission européenne, se rencontreront afin de passer en revue un ensemble d'objectifs communs et de politiques pour le zone méditerranéenne et de définir des lignes d'action, fondées principalement sur les résultats de l'Étude de diagnostic produite par le projet Euromed Transport.

Téléchargez la dernière version du calendrier des événements du projet sur :

[www.euromedtransport.org/html/agenda\\_fr.htm](http://www.euromedtransport.org/html/agenda_fr.htm)

Ce bulletin interne est publié chaque mois en français et en anglais et peut être téléchargé gratuitement sur Internet.

Édité par le contrat principal du projet Euromed Transport (contrat principal) : rue du lac Mälaren, immeuble Iris, 1053 Tunis, Tunisie. Tél. (216) 71 86 23 12, fax (216) 71 86 26 38.

Pour vous abonner ou vous désabonner, veuillez envoyer vos coordonnées à : [webmaster@euromedtransport.org](mailto:webmaster@euromedtransport.org).

© Commission européenne, 2004. Reproduction autorisée moyennant mention de la source.

Le contenu de ce document relève de la seule responsabilité du contractant et ne peut en aucun cas être interprété comme reflétant le point de vue de l'Union européenne.